



ENGLISH

BEFORE USING THE DEVICE, PLEASE READ THE FOLLOWING INSTRUCTIONS COMPLETELY AND CAREFULLY. CORRECT APPLICATION IS VITAL TO THE PROPER FUNCTIONING OF THE DEVICE.

INTENDED USER PROFILE

The intended user should be a licensed medical professional, the patient, the patient's caretaker, or a family member providing assistance. The user should be able to read, understand and be physically capable of performing all the directions, warnings and cautions provided in the information for use.

INTENDED USE/INDICATIONS

- Reduces friction and pressure between the toes and helps to prevent blisters, corns and rubbing nails.
- Helps to separate dislocated and closely positioned toes.
- Helps to prevent pain from pressure or rubbing, skin irritation and corns between the toes.

Performance characteristics: Providing mild protection of a limb or body segment for acute and prophylactic (preventive) care.

CONTRAINDICATIONS

- If you have the following conditions please consult a physician before using the device: gout attack, peripheral arterial disease or impaired blood circulation, rheumatic diseases, hypersensitivity to pressure, base joint arthritis, polyneuropathy or soft tissue swelling.
- Do not use this device if you have skin diseases or injuries in the affected area of the body.
- Any known allergies to the medical devices materials.

WARNING & PRECAUTIONS

The product is intended for single patient use only. The product must be worn directly on the skin. Do not apply any lotions or ointments on the relevant part of the body while wearing the support. If pain, swelling, changes in sensation or other unusual reactions occur while using this product, you should contact a medical professional immediately. Note: Contact manufacturer and competent authority in case of a serious incident arising due to usage of this device.

APPLICATION INSTRUCTIONS

Apply to clean and dry skin. Place between the toes.



CLEANING INSTRUCTIONS

Hand wash in warm water with mild detergent. Do not bleach. Rinse thoroughly. Air dry. Do not machine dry. Do not dry clean. Do not rub. Powder if necessary.

COMPOSITION

SEBS (styrene-ethylene-butylene-styrene), talcum powder, natural aroma of menthol.



NOT MADE WITH NATURAL RUBBER LATEX

WARRANTY DJO, LLC will repair or replace all or part of the unit and its accessories for material or workmanship defects for a period of six months from the date of sale. To the extent the terms of this warranty are inconsistent with local regulations, the provisions of such local regulations will apply.

FRANÇAIS

VEUILLEZ LIRE ATTENTIVEMENT LA TOTALITÉ DES INSTRUCTIONS SUIVANTES AVANT D'UTILISER LE DISPOSITIF. UNE MISE EN PLACE CORRECTE EST INDISPENSABLE AU BON FONCTIONNEMENT DU DISPOSITIF.

PROFIL DE L'UTILISATEUR

L'utilisateur visé doit être un professionnel de la santé agréé, le patient, le soignant du patient ou un membre de la famille apportant une assistance.

L'utilisateur doit être capable de lire, de comprendre et être physiquement capable d'exécuter toutes les instructions, mises en garde et précautions fournies dans les consignes d'utilisation.

UTILISATION/INDICATIONS

- Diminue les frottements et la pression entre les orteils et aide à prévenir les ampoules, les cors ou à empêcher que les ongles ne frottent.
- Aide à séparer les orteils déplacés ou trop rapprochés.
- Aide à prévenir la douleur liée à la pression ou aux frottements, l'irritation de la peau et les cors entre les orteils.

Caractéristiques de performance : Protection légère d'un membre ou d'un segment du corps pour les soins aigus et prophylactiques (préventifs).

CONTRE-INDICATIONS

- Ne pas utiliser ce dispositif si vous présentez les conditions suivantes : crise de goutte, maladies rhumatismales, hypersensibilité à la pression, arthrite des articulations de base, polyneuropathie ou tuméfaction des tissus mous.
- Ne pas utiliser ce dispositif en cas de maladies de peau ou de blessures dans la zone affectée du corps.
- Toute allergie connue aux matériaux des dispositifs médicaux.

MISES EN GARDE ET PRÉCAUTIONS

Le produit est destiné à un usage unique par patient. Le produit doit être porté directement sur la peau. Ne pas appliquer de lotions ou de pommades sur la partie concernée du corps lorsque vous portez le dispositif. En cas de douleur, de gonflement, de modifications des perceptions sensorielles ou de toute autre réaction inhabituelle lors de l'utilisation du produit, consulter immédiatement un médecin. Remarque : Contacter le fabricant et l'autorité compétente en cas d'incident grave résultant de l'utilisation de ce dispositif.

INFORMATIONS RELATIVES À LA MISE EN PLACE

À poser sur une peau propre et sèche. Placer entre les orteils



INSTRUCTIONS DE NETTOYAGE

Laver à la main dans de l'eau tiède avec un détergent doux. Ne pas utiliser de Javel. Rincer soigneusement. Sécher à l'air libre. Ne pas placer au séchoir. Ne pas laver à sec. Ne pas frotter. Talquer si nécessaire.

COMPOSITION

SEBS (styrène-éthylène-butylène-styrène), poudre de talc, arôme naturel de menthe



FABRIQUÉ SANS LATEX DE CAOUTCHOUC NATUREL

GARANTIE DJO, LLC reparará o reemplazará tout o parte de l'unité et de ses accessoires pour les défauts de matériaux ou de fabrication pendant une période de six mois à compter de la date de vente. Dans la mesure où les termes de cette garantie sont incompatibles avec les réglementations locales, les dispositions de ces réglementations locales s'appliquent.

ESPAÑOL

ANTES DE USAR EL DISPOSITIVO, POR FAVOR, LEA LAS SIGUIENTES INSTRUCCIONES DE MANERA COMPLETA Y ATENTA. LA APLICACIÓN CORRECTA ES VITAL PARA EL BUEN FUNCIONAMIENTO DEL DISPOSITIVO.

PERFIL DEL ADAPTADOR

El usuario sugerido debería ser un profesional médico autorizado, el paciente, el cuidador del paciente o un miembro de su familia que proporcione asistencia.

El usuario deberá poder leer, entender y ser físicamente capaz de cumplir con todas las instrucciones, advertencias y precauciones proporcionadas en la información de uso.

USO PREVISTO/ INDICACIONES

- Reduce la fricción y la presión entre los dedos del pie y ayuda a prevenir ampollas, callos y uñas que rozan.
- Ayuda a separar dedos dislocados y apañados.
- Ayuda a prevenir el dolor provocado por presión o rozos, por irritación de la piel y por callos entre los dedos.

Características funcionales: Proporciona una suave protección en la extremidad o segmento del cuerpo para cuidados (preventivos) agudos y profilácticos.

CONTRAINDICACIONES

- Si padece de alguna de las siguientes afecciones, consulte a su médico antes de utilizar el dispositivo: ataque de gota, enfermedad arterial periférica o trastorno de la circulación sanguínea, enfermedades reumáticas, hipersensibilidad a la presión, artritis de la articulación basal, polineuropatía o inflamación del tejido blando.
- No utilice este dispositivo si padece enfermedades de la piel o lesiones en la zona afectada del cuerpo.
- No lo utilice si tiene cualquier alergia conocida a los materiales del dispositivo médico.

ADVERTENCIAS Y PRECAUCIONES

Das Produkt ist ausschließlich zur Verwendung durch einen einzigen Patienten vorgesehen. Das Produkt muss direkt auf der Haut getragen werden. Keine Lotionen oder Salben auf den entsprechenden Teil des Körpers auftragen, solange das Produkt getragen wird. Sollten beim Verwenden dieses Produkts Schmerzen, Empfindungsänderungen oder sonstige ungewöhnliche Reaktionen auftreten, sollte umgehend ein Arzt konsultiert werden. Bitte beachten: Den Hersteller und die zuständige Behörde kontaktieren, sollte die Verwendung dieses Produkts zu einem ernsthaften Zwischenfall führen.

INSTRUCCIONES DE COLOCACIÓN

Aplicar sobre la piel limpia y seca. Colocar entre los dedos.



INSTRUCCIONES DE LIMPIEZA

Lavar a mano con agua tibia y un detergente suave. No utilizar lejía. Aclarar abundantemente. Secar al aire libre. No secar a máquina. No lavar en seco. No frotar al lavar. Aplicar talco si es necesario.

COMPOSICIÓN

SEBS (Estireno-etileno-butileno-estireno), polvo de Talco, aroma de mentol natural.



NO FABRICADO CON LÁTEX DE CAUCHO NATURAL

GARANTÍA DJO, LLC reparará o reemplazará toda o parte de la unidad y sus accesorios por defectos en los materiales o la mano de obra durante un período de seis meses a partir de la fecha de venta. De existir alguna incompatibilidad entre los términos de esta garantía y las normativas locales, regirán las disposiciones de dichas normativas locales.

DEUTSCH

VOR GEBRAUCH DES PRODUKTS BITTE DIE GESAMTE GEBRAUCHSANWEISUNG SORGFÄLTIG DURCHLESEN. DIE EINWANDFREIE FUNKTION DES PRODUKTS IST NUR BEI RICHTIGEM ANLEGEN GEWÄHRLEISTET.

ANWENDERPROFIL

Der Anwender sollte eine zugelassene medizinische Fachkraft, der Patient, der/die Betreuer/in des Patienten oder ein betreuendes Familienmitglied sein. Der Anwender sollte in der Lage sein: Die in der Gebrauchsanweisung aufgeführten Anweisungen, Warnungen und Vorsichtsmaßnahmen zu lesen, zu verstehen und physisch in der Lage sein, diese auszuführen.

VOEGESEHENE VERWENDUNG/INDIKATIONEN

- Reduziert die Reibung und den Druck zwischen den Zehen und hilft, Blasen, Hühneraugen und rebende Nägel zu vermeiden.
- Hilft, ausgereifte und sich dicht nebeneinander befindende Zehen voneinander zu trennen.
- Hilft, druck- oder reibungsbedingte Schmerzen, Hautirritationen und Hühneraugen zwischen den Zehen zu vermeiden.

Leistungsmerkmale: Sanfter Schutz einer Gliedmaße oder eines Körpersegments für Akut- oder prophylaktische (präventive) Versorgung.

KONTRAINDIKATIONEN

- Falls Sie an folgenden Erkrankungen leiden, einen Arzt konsultieren, bevor Sie das Produkt verwenden: Gichtanfall, periphere arterielle Verschlusskrankheit oder Durchblutungsstörungen, rheumatische Erkrankungen, Überempfindlichkeit gegenüber Druck, Arthrose am Grundgelenk, Polyneuropathie oder Weichteilschwellung.
- Von einer Verwendung des Produkts absehen, falls Sie an einer Hautkrankheit oder an Hautverletzungen im betroffenen Körperbereich leiden.
- Jegliche bekannten Allergien auf Materialien, aus denen das Medizinprodukt hergestellt wird.

WARNUNGEN UND VORSICHTSMASSNAHMEN

Das Produkt ist ausschließlich zur Verwendung durch einen einzigen Patienten vorgesehen. Das Produkt muss direkt auf der Haut getragen werden. Keine Lotionen oder Salben auf den entsprechenden Teil des Körpers auftragen, solange das Produkt getragen wird. Sollten beim Verwenden dieses Produkts Schmerzen, Empfindungsänderungen oder sonstige ungewöhnliche Reaktionen auftreten, sollte umgehend ein Arzt konsultiert werden. Bitte beachten: Den Hersteller und die zuständige Behörde kontaktieren, sollte die Verwendung dieses Produkts zu einem ernsthaften Zwischenfall führen.

ANWENDUNGSANWEISUNG

Auf saubere und trockene Haut auftragen. Zwischen den Zehen platzieren.



REINIGUNGSHINWEISE

In warmem Wasser mit einem milden Waschmittel von Hand waschen. Nicht bleichen. Gründlich spülen. Lufttrocknen. Nicht maschinetrocknen. Von chemischer Reinigung absehen. Nicht reiben. Falz notig, pudern.

ZUSAMMENSETZUNG

Styrol-Ethylen-Butylen-Styrol, Talkum Puder, Natürliches Menthol-Aroma



NICHT AUS NATURKAUTSCHUKLATEX HERGESTELLT

DJO, LLC garantiert bei Material- oder Herstellungsdefekten die Reparatur bzw. den Austausch des kompletten Produktes oder eines Teils des Produktes und aller zugehörigen Zubehörteile für einen Zeitraum von sechs Monaten ab dem Verkaufsdatum. Falls und insoweit die Bedingungen dieser Gewährleistung nicht den örtlichen Bestimmungen entsprechen, gelten die Vorschriften dieser örtlichen Bestimmungen.

ITALIANO

PRIMA DI UTILIZZARE IL DISPOSITIVO, LEGGERE LE ISTRUZIONI CHE SEGUONO COMPLETAMENTE E CON ATTENZIONE. L'APPLICAZIONE CORRETTA È FONDAMENTALE PER IL FUNZIONAMENTO APPROPRIATO DEL DISPOSITIVO.

PROFILO UTENTE FINALE

L'utilizzatore può essere un professionista medico abilitato, il paziente, l'assistente del paziente o un membro della famiglia che lo assiste. L'utilizzatore deve poter leggere, comprendere ed essere fisicamente in grado di eseguire tutte le indicazioni, le avvertenze e le precauzioni fornite nelle istruzioni per l'uso.

USO PREVISTO/INDICAZIONI

- Diminuisce la frizione e la pressione tra le dita del piede e contribuisce a evitare la formazione di vesciche, calli nonché lo sfregamento delle unghie.
- Aiuta a separare le dita dei piedi dislocate/fussate e posizionate vicino
- Contribuisce a evitare il dolore derivante da pressione o sfregamento.
- Vermindisht pijn door druk of wrijving, huidirritatie en likdoorns tussen de tenen.

Caratteristiche prestazionali: protezione lieve di un arto o di un segmento corporeo per trattamento in fase acuta e di prevenzione.

CONTROINDICAZIONI

- In presenza delle condizioni che seguono, consultare un medico prima di utilizzare il tutore: attacco di gotta, arteriopatia periferica o cattiva circolazione sanguigna, malattie reumatiche, ipersensibilità alla pressione, artrosi all'articolazione dell'alluce, polineuropatia o gonfiore dei tessuti molli.
- Non utilizzare il tutore in caso di presenza di malattie o lesioni della pelle nell'area del corpo interessata.
- Eventuali allergie note ai materiali del dispositivo medico.

AVVERTENZE E PRECAUZIONI

Il prodotto è destinato all'uso personale. Il prodotto deve essere indossato direttamente sulla pelle. Non applicare lozioni né unguenti sulla parte del corpo su cui si indossa il tutore. In caso di dolore, gonfiore, modifiche alla sensibilità o altre reazioni insolite durante l'utilizzo di questo prodotto, bisogna contattare immediatamente un professionista medico. Nota: contattare il produttore e l'autorità competente in caso di incidenti gravi derivanti dall'utilizzo con questo dispositivo.

ISTRUZIONI PER L'APPLICAZIONE

Op schone en droge huid aanbrengen. Posizionare tra le dita dei piedi.



ISTRUZIONI PER LA PULIZIA

Lavare a mano in acqua calda con detergente delicato. Non candeggiare. Sciacquare bene. Asciugare all'aria. Non asciugare in asciugatrice. Non lavare a secco. Non sfregare. Spolverare se necessario.

COMPOSIZIONE

SEBS (Stirene-etilene-butilene-stirene), polvere di talco, aroma naturale al mentolo



NON REALIZZATO IN LATTICE DI GOMMA NATURALE

GARANZIA DJO, LLC riparerà o sostituirà il tutore o parti di esso e i suoi accessori in caso di difetti nei materiali o nella manifattura, per un periodo di sei mesi dalla data di vendita. Per quanto concerne i termini di questa garanzia che non sono in linea con i regolamenti locali, si applica quanto previsto da tali regolamenti locali.

NEDERLANDS

LEES DE VOLGENDE INSTRUCTIES VOLLEDIG EN ZORGVULDIG DOOR VOORDAT U HET APPARAAT GEBRUIKT. DE JUISTE TOEPASSING IS VAN VITAAAL BELANG VOOR DE GOEDE WERKING VAN HET APPARAAT.

BEOOGD GEBRUIKERSPROFIEL

De beoogde gebruiker moet een erkende medisch professional, zjn of een patient, een zorgverlener van de patient of een familielid dat ondersteuning biedt.

De gebruiker moet in staat zijn om alle aanwijzingen, waarschuwingen en voorzorgsmaatregelen in de gebruiksaanwijzing te lezen en te begrijpen en moet fysiek in staat zijn om deze uit te voeren.

BEDOELD GEBRUIK/INDICATIES

- Vermindert de wrijving en druk tussen de tenen en voorkomt blaren, likdoorns en wrijvende nagels.
- Helpt bij het spreiden van ontwichte tenen en tenen die dicht tegen elkaar staan.
- Vermindert pijn door druk of wrijving, huidirritatie en likdoorns tussen de tenen.

Prestatiekenmerken: Zorgt voor matige bescherming van een ledemaat of lichaamsdeel voor ernstige en profylactische (preventieve) zorg.

CONTRA-INDICATIES

- Pokud trpite následující zdravotní stavy, před použitím ortézy se poraďte s lékařem: dna, periferní arteriální onemocnění nebo zhoršený krevní oběh, revmatická onemocnění, problémy s krevním tlakem, artritida základního kloubu, polyneuropatie nebo otok měkkých tkání.
- Nepoužívejte tento nástroj, pokud v postižené oblasti těla trpíte kožním onemocněním nebo poraněním.
- Jakékoli známé alergie na materiály zdravotnických prostředků.

WAARSCHUWING EN VOORZORGSMAATREGELEN

Het product is uitsluitend voor gebruik voor één enkele patient. Het product moet rechtstreeks op de huid worden gedragen. Geen lotion of zalf gebruiken op het desbetreffende deel van het lichaam wanneer de steun wordt gedragen. Indien pijn, zwelling, verandering in gewaarwording of andere ongewone reactie optreed gedurende het gebruik van dit product, moet u onmiddellijk contact opnemen met een medische deskundige. Aandacht: Contacteer producent en geschikte autoriteit ingeval een ernstig ongeval zich voordoet door het gebruik van dit apparaat.

VERWERKINGSVOORSCHRIFTEN

Op schone en droge huid aanbrengen. Tussen de tenen plaatsen.



SCHOONMAAKINSTRUCTIES

Met de hand wassen in warm water met een mild reinigingsmiddel. Geen bleekmiddel gebruiken. Goed afspoelen. Aan de lucht laten drogen. Niet geschikt voor de droger. Niet geschikt voor de stomerij. Niet wrijven. Indien nodig poeder gebruiken.

SAMENSTELLING

SEBS (styreen-ethyleen-butyleen-styreen), talkpoeder, natuurlijk aroma van menthol.



NIET VERVAARDIGD MET NATUURLIJK RUBBERLATEX

GARANTIE DJO, LLC zal het apparaat en zijn accessoires geheel of gedeeltelijk repareren of vervangen voor materiaal- of fabricagefouten gedurende een periode van zes maanden vanaf de verkoopdatum. Voor zover de voorwaarden van deze garantie niet in overeenstemming zijn met de plaatselijke voorschriften, zijn de bepalingen van deze plaatselijke voorschriften van toepassing.

ČEŠTINA

PŘED POUŽITÍM POMŮCKY SI DŮKLADNĚ PŘEČTĚTE CELÝ NÁVOD K POUŽITÍ. SPRÁVNÉ POUŽÍVÁNÍ JE ZÁSADNÍ PRO ŘÁDNOU FUNKCI TOHOTO VÝROBKU.

PROFIL ZAMÝŠLENÉHO UŽIVATELE

Zamýšleným uživatelem by měl být kvalifikovaný lékařský odborník, pacient, osoba pečující o pacienta nebo rodinný příslušník poskytující pomoc.

Uživatel by měl být schopen číst a porozumět pokynům a být fyzicky schopný vykonávat všechny pokyny, výstrahy a upozornění uvedené v informacích z uvedených zdrojů.

URČENÉ POUŽITÍ/INDIKACE

- Snižuje tření a tlak mezi prsty na nohou a pomáhá předcházet tvorbě puchýřů, kuřích ok a tření nehtů.
- Pomáhá oddělit dislokované a blízko sebe umístěné prsty na nohách.
- Pomáhá předcházet bolestem z tlaku nebo tření, podráždění pokožky a kuřich ok mezi prsty na nohou.

Charakteristický výkonosti: Poskytuje mírnou ochranu končetiny pro akutní a profylaktickou (preventivní) péči.

KONTRAINDIKACE

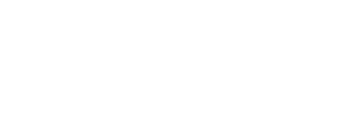
- Pokud trpíte následujícími zdravotními stavy, před použitím ortézy se poraďte s lékařem: dna, periferní arteriální onemocnění nebo zhoršený oběh, revmatická onemocnění, problémy s krevním tlakem, artritida základního kloubu, polyneuropatie nebo otok měkkých tkání.
- Nepoužívejte toto zařízení, ak máte kožné ochorenia alebo poranenia v postihnutej oblasti tela.
- Jakékoli známé alergie na materiály zdravotnických pomůcek.

VAROVÁNÍ

Ortéza je určena k použití pouze jedním pacientem. Ortéza musí být nošena přímo na kůži. Během nošení ortézy neaplikujte na příslušnou část těla žádné krémy ani masti. Pokud během používání této ortézy pociťujete jakoukoli bolest, vznik otoku, změny v citivosti nebo jiné neobvyklé reakce, obraťte se bez prodlení na svého lékaře. Poznámka: V případě vážné nehody vzniklé v důsledku používání tohoto nástroje kontaktujte výrobce a příslušný úřad.

POKYNY K POUŽITÍ

Aplikujte na čistou a suchou pokožku. Umístěte mezi prsty na nohou.



POKYNY K ČIŠTĚNÍ

Myjte ručně v teplé vodě s jemným mycím prostředkem. Nepoužívejte bělidla. Důkladně vymáčkejte. Nechejte uschnout na vzduchu. Nepoužívejte sušičku. Nečistěte chemickými prostředky. Neřfete. V případě potřeby použijte pudrum.

SLOŽENÍ

SEBS (styren-ethylen-butylen-styren), mastkový prášek, přírodní mentolové aroma



NEŇÍ VYROBENO Z PŘÍRODNÍHO PRÝŽOVÉHO LATEXU

ZÁRUKA Společnost DJO, LLC opraví nebo vymění celý výrobek nebo jeho část a příslušenství z důvodu vady materiálu nebo zpracování ve lhůtě šesti měsíců od data prodaje. Pokud podmínky této záruky nejsou v souladu s místními předpisy, použijí se ustanovení těchto místních předpisů.

SLOVENČINA

PRED POUŽITÍM ZARIADENIA SI POZORNE A DÔKLADNE PREČITAJTE NASLEDUJÚE POKYNY. SPRÁVNE POUŽITIE JE NEVYHNUTNÉ PRE SPRÁVNE FUNGOVANIE ZARIADENIA.

ZAMÝŠLANÝ POUŽIVATEĽSKÝ PROFIL

Zamýšlaným používateľom by mal byť lekár s licenciou, pacient, ošetrovateľ pacienta alebo rodinný príslušník poskytujúci pomoc. Používateľ by mal byť schopný prečítať, porozumieť a byť fyzicky schopný vykonávať všetky pokyny, výstrahy a upozornenia uvedené v informáciách na používanie.

ZAMÝŠLANÉ POUŽITIE/INDIKÁCIE

- Znižuje trenie a tlak medzi prstami na nohách a pomáha predchádzať vzniku pľuzgierov, kuřich ok a treniu nechtov.
- Pomáh

POLSKI

PRZED UŻYCIEM WYROBU PROSZĘ PRZECZYTAĆ DOKŁADNIE PONIŻSZE INSTRUKCJE. PRAWIDŁOWE ZASTOSOWANIE JEST NECBĘDNE DLA ODPOWIEDNIEGO DZIAŁANIA WYROBU.

PROFIL UŻYTKOWNIKA

Użytkownikiem powinien być licencjonowany specjalista medyczny, pacjent, opiekun pacjenta lub pomagający, członek rodziny. Użytkownik powinien być w stanie przeczytać, zrozumieć oraz mieć fizyczną możliwość stosowania się do wszystkich wskazań, uwag i ostrzeżeń zawartych w informacjach dotyczących użytkownika.

ZASTOSOWANIE/WSKAZANIA

- Zmniejsza tarcie i nacisk pomiędzy palcami u stóp oraz pomaga zapobiegać powstawaniu pęcherzy, odcsków i obcieraniu paznokci.
- Oddziela zniekształcone i przylegające do siebie palce u stóp.
- Zapobiega bólowi spowodowanym uciskiem lub pocieraniem, podrażnieniom skóry i odcskom między palcami.

Charakterystyka działania
Łagodna ochrona kończyn lub części ciała przeznaczona w trakcie intensywnej i profilaktycznej (prewencyjnej) opieki.

PRZECIWSKAZANIA

- W przypadku następujących schorzeń, przed użyciem wyrobu należy skonsultować się z lekarzem: dna moczanowa, choroba tętnic obwodowych lub zaburzenia krążenia krwi, choroby reumatyczne, nadwrażliwość na naciśk, zapalenie stawów, polineuropatia lub obrzęk tkanek miękkich.
- Nie należy używać tego wyrobu w przypadku chorób skóry lub urazów w obrębie zmienionego obszaru ciała.
- W przypadku wszelkich znanych alergii na materiały stosowane w wyrobach medycznych.

OSTRZEŻENIA I ŚRODKI OSTROŻNOŚCI

Produkt jest przeznaczony do stosowania tylko przez jednego pacjenta. Produkt musi być noszony bezpośrednio na skórze. Nie należy nakładać żadnych balsamów ani maści na część ciała zastoniętą opisywanym wyrobem.

W przypadku wystąpienia bólu, obrzęku, zmian w czułości lub innych nietypowych reakcji podczas stosowania tego produktu, należy niezwłocznie skontaktować się z lekarzem.

Uwaga: W przypadku poważnego incydentu wynikającego z użytkowania tego wyrobu należy skontaktować się z producentem i właściwym organem.

INSTRUKCJA STOSOWANIA

Nakładac na czystą i suchą skórę. Umieszczać między palcami stóp.

INSTRUKCJA CZYSZCZENIA

INSTRUKCJA CZYSZCZENIA

INSTRUKCJA CZYSZCZENIA

INSTRUKCJA CZYSZCZENIA

SKŁAD

SEBS (kopolimery styren-etylen/butylen-styren), talk, naturalny aromat mentolu

INSTRUKCJA CZYSZCZENIA

NIE WYKONANE Z NATURALNEGO GUMOWEGO LATEKSU

INSTRUKCJA CZYSZCZENIA

GWARANCJA DJO, LLC

GWARANCJA DJO, LLC naprawi lub wymieni całość lub część urządzenia i jego akcesoriów w przypadku wad materiałowych lub produkcyjnych w okresie sześciu miesięcy od daty sprzedaży. Postanowienia lokalnych przepisów mają zastosowanie w zakresie, w jakim warunki niniejszej gwarancji są niezgodne z takimi przepisami.

DANSK

LÆS VENLIGST DE FØLGENDE ANVISNINGER GRUNDIGT IGENNEM, INDEn DU BRUGER ENHEDEN. DEN KORREKTE ANVENDELSE ER VIGTIG FOR AT ENHEDEN FUNGERER KORREKT.

PROFIL PÅ BRUGEREN

Den tilsigtede bruger skal være en autoriseret læge, patienten, patientens omsorgsperson eller et famillemedlem, der yder bistand. Brugeren skal kunne læse, forstå og være fysisk i stand til at udføre alle anvisninger, advarsler og forholdsregler, som er angivet i brugsanvisningen.

TILTÆNKT BRUG/INDIKATIONER

- Nedsætter friktion og tryk imellem tærne, og hjælper til at forhindre blærer, ligtorne og gnidende negle.
- Hjælper til at separere forvredne og tæt placerede tær.
- Hjælper til at forhindre smerter fra tryk eller gnidning, hudirritation og ligtorne imellem tærne.

Karakteristika

Karakteristika: Læt beskyttelse af kropsdelen for akut og profylaktisk (forebyggende) pleje

KONTRAINDIKATIONER

- Hvis du har følgende sygdomme, bedes du konsultere en læge, inden brug af enheden. Podagraanfald, perifer arteriel sygdom eller dårlig blodcirkulation, reumatiske sygdomme, hyperfølsomhed over for tryk, gigt i grundled, polyneuropati eller hævelse i det bløede væv.
- Anvend ikke denne enhed, hvis du har hudsygdomme eller kvæstelser i den berørte kropsdet.
- Kendte allergier over for materialer i medicinske enheder.

ADVARSEL OG FORHOLDSREGLER

Dette produkt er tiltænkt til brug på en enkelt patient. Produktet skal bæres direkte på huden. Påfør ikke lotioner eller creme på den relevante kropsdet, mens du bærer støtten.

Hvis der ved anvendelse af produktet opstår smerter, hævelser, følelsesmæssige forandringer eller nogen som helst usædvanlige reaktioner, skal lægen straks kontaktes.

Bemærk: Kontakt fabrikanter og den kompetente myndighed i tilfælde af en alvorlig hændelse opstået pga. anvendelse af denne enhed.

ANVENDELSER/ANVISNINGER

Anvendes på ren og tør hud. Placeres mellem tærne.

ANVENDELSER/ANVISNINGER

ANVENDELSER/ANVISNINGER

ANVENDELSER/ANVISNINGER

ANVENDELSER/ANVISNINGER

ANVENDELSER/ANVISNINGER

RENGØRINGSANVISNINGER

Skal vaskes i hånden i varmt vand med mildt vaskemiddel. Brug ikke blegemidler. Skyl grundigt med vand. Skal lufttørres. Må ikke maskintørres. Må ikke tørrenses. Må ikke gnides. Tilfår pulver, om nødvendigt.

SAMMENSÆTNING

SEBS (Styren-ethylen-butylen-styren), talkumpulver, naturlig mentolarom, mentolduft

INSTRUKCJA CZYSZCZENIA

INSTRUKCJA CZYSZCZENIA

INSTRUKCJA CZYSZCZENIA

GWARANTIA DJO, LLC

GWARANTIA DJO, LLC vil reparere eller udskifte hele enheden eller dele af enheden samt tilbehør ved defekter i materialer og tilvirkning under en period på seks måneder fra købsdatoen.

I tilfælde af, at denne garantis vilkår og betingelser afviger fra de lokale bestemmelser, gælder de lokale bestemmelser.

SVENSKA

LÄS FÖLJANDE ANVISNINGAR NOGA INNAN DU ANVÄNDER PRODUKTEN. KORREKT ANVÄNDNING ÄR AV STÖRSTA VIKT FÖR ATT PRODUKTEN SKA FUNGERA SOM AVSETT.

PROFIL PÅ BRUGEREN

Produkten är avsedd att användas av en legitimerad läkare eller sjukvårdsskterska, patienten, patientens vårdgivare eller en familjemedlem som hjälper till. Användaren ska kunna läsa, förstå och vara fysiskt kapabelt att efterleva alla anvisningar, varningar och försiktighetsåtgärder som anges i bruksanvisningen.

AVSEDD ANVÄNDNING / INDIKATIONER

- Minskar friktion och tryck mellan tårna och hjälper till att förhindra blåsor, förhårdnader och naglar som gnuggar mot varandra.
- Hjälper till att separera dislokerade och tätt placerade tår.
- Hjälper till att förhindra smärta från tryck eller gnuggande, ihoarsytystia ja varpaiden välisiä likavarpaia.

Egenskaper

Egenskaper: Ger mildt skydd av lemmen för akut och förebyggande vård

KONTRAINDIKATIONER

- Kontakta din läkare innan du använder skyddet vid följande diagnoser: gikt, perifer arteriell sjukdom eller nedsatt blodcirkulation, reumatiska sjukdomar, överkänslighet mot tryck, bastedarrit, polyneuropati eller svullnad i mjukvävnaden.
- Använd inte den här skyddet om du lider av hudsjukdomar eller skador på det drabbade området.
- Alla kända allergier mot medicinskt material.

ADVARSEL OG FÖRSIKTIGHETSÅTGÄRDER

Skyddet är avsett att användas på endast en patient. Produktet skall bäras direkt på huden. Applicera inga lotioner eller salvor på den drabbade delen av kroppen när du bär stödet.

Om smärta, svullnad, förändringar i känsel eller andra ovanliga reaktioner uppstår vid användningen av denna produkt, ska du omedelbart kontakta en läkare.

Obs: Kontakta tillverkaren och behörig myndighet vid allvarigt händelse som uppstår på grund av användningen av detta stödet.

INSTRUKTIONER FÖR APPLICERING

Påför på ren och torr hud. Placera mellan tårna.

INSTRUKTIONER FÖR APPLICERING

INSTRUKTIONER FÖR APPLICERING

INSTRUKTIONER FÖR APPLICERING

INSTRUKTIONER FÖR APPLICERING

INSTRUKTIONER FÖR APPLICERING

RENGÖRINGSINSTRUKTIONER

Handtvätt i varmt vatten med mildt rengöringsmedel. Blek inte. Skölj noga. Lufttorka. Kor inte i torktumlare. Kemtvätta inte. Gnugga inte. Pudra vid behov.

SAMMANSÄTTNING

SEBS (styren-eten-buten-styren), talkpulver, naturlig mentolarom, luontanen aromi

INSTRUKCJA CZYSZCZENIA

INSTRUKCJA CZYSZCZENIA

INSTRUKCJA CZYSZCZENIA

GWARANTIA DJO, LLC

GWARANTIA DJO, LLC reparerar eller byter ut hela eller delar av produkten och dess tillbehör vid defekter i material og tillverkning under en period på sex månader från försäljningsdatum.

Om garantins villkor är i strid med lokala bestämmelser ska de lokala bestämmelserna gälla.

SUOMI

LUE SEURAAVAT OHJEET HUOLELLISESTI KOKONAAN ENNEN LAITTEEN KÄYTTÖÄ. OIKEANLAINEN KIINNITYS ON ERITTÄIN TÄRKEÄÄ LAITTEEN ASIANMUKAISEN TOIMINNAN KANNALTA.

KÄYTTÄJÄPROFIILI

Laite on tarkoitettu laillisen lääketieteen ammattilaisen, potilaan, hänen hoitajansa tai hartiä avustavien perheenjäsenten käytettäväksi. Käyttäjän on voitava lukea, ymmärtää ja olla fyysisesti kykenevä noudattamaan käyttöohjeiden kaikkia ohjeita, varoituksia ja huomautuksia.

KÄYTTÖTARKOITUS/INDIKAATIOI

- Vähentää kitkaa ja painetta varpaiden välillä ja auttaa estämään rakkuloita, likavarpaia ja hankaavia kynsiä.
- Auttaa erottamaan vinot ja toisiaan lähellä olevat varpaat.
- Auttaa estämään paineesta tai hankautumisesta aiheutuvaa kipua, ihoarsytystia ja varpaiden välisiä likavarpaia.

Tuotteen toiminnan kuvaus

Luo kevyen suojan raajaan tai kehonosaan akuuttia ja profylaktista (ennaltaehkäisevää) hoitoa varten.

KONTRAINDIKAATIOI

- Jos sinulla on jokin seuraavaista sairauksista, ota yhteyttä lääkäriin ennen laitteen käyttöä: kihti-ohtaus, aäreisvaltimosairaus tai heikentyneet verenkierto, reumasairaudet, ylitirekytyypäneeille, tyvirinainen tulehdus, polyneuropatia tai pehmytkudoksen turvotus.
- Älä käytä tätä laitetta, jos sinulla on ihosairauksia tai vammoja kehonosassa, jossa vaiva on.
- Allergiat lääkinällisten laitteiden materiaaleille.

VAROITUKSET JA VAROTOIMET

Tuote on tarkoitettu vain yhden potilaan käyttöön. Tuotetta on käytettävä suoraan iholla. Älä levitä voiteita tai saivoja kehonosaan, jossa on tuki. Jos tuotetta käytettäessä ilmenee kipua, turvotusta, muutoksia tuntoaistessa tai muita epätavallisia reaktioita, ota heti yhteyttä lääkäriin. Huomaa: Jos laitteen käytöstä aiheutuu vakava vaaratilanne, ota yhteyttä valmistajaan ja toimivaltaiseen viranomaiseen.

ADVARSLER OG FÖRSIKTIGHETSREGLER

Produktet er kun beregnet for bruk av én pasient. Produktet må brukes direkte på huden. Ikke bruk kremer eller salvor på den relevante kroppsdelen mens du bruker støtten.

Hvis det oppstår smerter eller hevelse, dersom følelsen du har når du bruker enheten endrer seg, eller du får andre uvanlige reaksjoner når du bruker produktet, bør du umiddelbart kontakte lege.

Kontakt produsent og kompetent myndighet dersom det skulle oppstå en alvorlig hendelse som følger av bruk av denne enheten.

BRUKSANVISNING

Påfør på ren og tørr hud. Plasser mellom tærne.

BRUKSANVISNING

BRUKSANVISNING

BRUKSANVISNING

BRUKSANVISNING

BRUKSANVISNING

BRUKSANVISNING

BRUKSANVISNING

RENGØRINGSINSTRUKTIONER

NIE WYKONANE Z NATURALNEGO GUMOWEGO LATEKSU

INSTRUKCJA CZYSZCZENIA

Pracę ręczną w ciepłej wodzie z dodatkiem łagodnego detergentu. Nie wybielać. Dokładnie wypłukać. Suszyć na powietrzu. Nie suszyć w pralce. Nie czyścić chemicznie. Nie poierać. W razie konieczności posypać proszkiem.

Pracę ręczną w ciepłej wodzie z dodatkiem łagodnego detergentu. Nie wybielać. Dokładnie wypłukać. Suszyć na powietrzu. Nie suszyć w pralce. Nie czyścić chemicznie. Nie poierać. W razie konieczności posypać proszkiem.

NORSK

FØR DU BRUKER ENHETEN, VENNLIGST LES NØYE GJENNOM FØLGENDE INSTRUKSJONER. KORREKT BRUK ER AVGJØRENDE FOR RIKTIG FUNKSJON AV ENHETEN.

PROFIL PÅ BRUGEREN

Den tiltenkte brukeren bør være en lisensiert medisinsk fagperson, pasienten, pasientens pleier eller et famillemedlem som yter hjelp. Brukeren skal kunne lese, forstå og være fysisk i stand til å utføre alle instruksjoner, advarsler og forsiktighetsregler gitt i informasjon for bruk av enheten.

TILSIKTET BRUKERPROFIL

- Reduserer friksjon og trykk mellom tærne og hjelper til med å forhindre bløtter, liktorner og friksjon fra negler.
- Hjelper med å skille fordreide og tett plasserte tær.
- Hjelper til med å forhindre smerter fra trykk eller friksjon, hudirritasjon og liktorner mellom tærne.

Karakteristika

Egenskaper: Gir mildt beskyttelse av lemmet eller kroppsegmentet for akutt og profylaktisk (forebyggende) pleie

KONTRAINDIKASJONER

- Hvis du lider av noen av de følgende tilstandene, må du kontakte lege før du bruker produktet: Urinsyre gikt, perifer arteriell sykdom eller nedsatt blodcirkulasjon, revmatiske sykdommer, overfølsomhet for trykk, grunnleggdgikt, polyneuropati eller hevelse i bløtvev.
- Ikke bruk dette produktet hvis du har hudsykdommer eller skader i det berørte kroppsdelen.
- Kjente allergier mot medisinsk utstyr.

ADVARSLER OG FÖRSIKTIGHETSREGLER

Produktet er kun beregnet for bruk av én pasient. Produktet må brukes direkte på huden. Ikke bruk kremer eller salvor på den relevante kroppsdelen mens du bruker støtten.

Hvis det oppstår smerter eller hevelse, dersom følelsen du har når du bruker enheten endrer seg, eller du får andre uvanlige reaksjoner når du bruker produktet, bør du umiddelbart kontakte lege.

Kontakt produsent og kompetent myndighet dersom det skulle oppstå en alvorlig hendelse som følger av bruk av denne enheten.

BRUKSANVISNING

Påfør på ren og tørr hud. Plasser mellom tærne.

BRUKSANVISNING

BRUKSANVISNING

BRUKSANVISNING

BRUKSANVISNING

BRUKSANVISNING

RENGØRINGSINSTRUKTIONER

Handtvask i varmt vann med mildt vaskemiddel. Skal ikke blekes. Skyles godt. Lufttørkes. Skal ikke tørkes i trommel. Skal ikke renses. Må ikke gnis. Bruk pudder om nødvendig.

SAMMENSETNING

SEBS (Styren-etylen-butylen-styren), Talkumpulver, Naturlig Mentol-Aroma

INSTRUKCJA CZYSZCZENIA

INSTRUKCJA CZYSZCZENIA

INSTRUKCJA CZYSZCZENIA

GWARANTIA DJO, LLC

GWARANTIA DJO, LLC vil reparere eller erstatte hele eller deler av enheten og dens tilbehør ved defekter på materialer- eller kvalitet i seks måneder fra salgsdato.

I den grad vilkårene i denne garantien er i strid med lokale forskrifter, vil bestemmelsene i slike lokale forskrifter gjelde.

PORTUGUÊS

ANTES DE USAR O DISPOSITIVO, LEIA CUIDADOSAMENTE AS SEGUINTEs INSTRUÇÕES. A APLICAÇÃO CORRETA É ESSENCIAL PARA O BOM FUNCIONAMENTO DO DISPOSITIVO.

PROFIL DO UTILIZADOR PREVISTO

O utilizador previsto deve ser um profissional de saúde autorizado, o paciente, o cuidador do paciente ou um familiar que preste assistência. O utilizador deve conseguir ler, compreender e ser fisicamente capaz de respeatar todas as instruções, avisos e advertências indicadas nas informações de utilização.

UTILIZAÇÃO PREVISTA/INDICAÇÕES

- Reduz a fricção e a pressão entre os dedos e ajuda a prevenir bolhas, calos e o atrito das unhas.
- Ajuda a separar dedos deslocados e demasiado juntos.
- Ajuda a prevenir a dor devido a pressão ou atrito, irritação da pele e calos entre os dedos.

Características de desempenho

Oferece uma ligeira proteção do membro ou parte do corpo para um cuidado intensivo e profilático (preventivo).

CONTRAINDICAÇÕES

- Se tiver uma das seguintes patologias, consulte o seu médico antes utilizar o dispositivo: ataques de gota, doença arterial periférica ou circulação sanguínea eficiente, doenças reumáticas, hipersensibilidade à pressão, artrite na articulação de base, polineuropatia ou inchaço dos tendões moles.
- Não utilize este dispositivo se tiver doenças ou lesões cutâneas na zona afetada do corpo.
- Quaisquer alergias conhecidas aos materiais dos dispositivos médicos.

ADVARSLER OG FÖRSIKTIGHETSREGLER

Produktet er kun beregnet for bruk av én pasient. Produktet må brukes direkte på huden. Ikke bruk kremer eller salvor på den relevante kroppsdelen mens du bruker støtten.

Hvis det oppstår smerter eller hevelse, dersom følelsen du har når du bruker enheten endrer seg, eller du får andre uvanlige reaksjoner når du bruker produktet, bør du umiddelbart kontakte lege.

Kontakt produsent og kompetent myndighet dersom det skulle oppstå en alvorlig hendelse som følger av bruk av denne enheten.

BRUKSANVISNING

Påfør på ren og tørr hud. Plasser mellom tærne.

BRUKSANVISNING

BRUKSANVISNING

BRUKSANVISNING

BRUKSANVISNING

BRUKSANVISNING

RENGØRINGSINSTRUKTIONER

Handtvask i varmt vann med mildt vaskemiddel. Skal ikke blekes. Skyles godt. Lufttørkes. Skal ikke tørkes i trommel. Skal ikke renses. Må ikke gnis. Bruk pudder om nødvendig.

SAMMENSETNING

SEBS (Estireno-etileno-butileno-estireno), pó de Talco, aroma natural, a mentol.

INSTRUKCJA CZYSZCZENIA

INSTRUKCJA CZYSZCZENIA

INSTRUKCJA CZYSZCZENIA

GWARANTIA DJO, LLC

GWARANTIA DJO, LLC reparará ou substituirá toda ou parte da unidade e dos seus acessórios em caso de defeitos de material ou de fabrico por um período de seis meses a partir da data de venda.

Na medida em que os termos desta garantia sejam inconsistentes com os regulamentos locais, serão aplicadas as disposições desses regulamentos locais.

日本語

本製品を使用する前に必ず次の取扱説明をよくお読みください。本製品が適正に機能するためには正しい使用方法が不可欠です。

PROFIL PÅ BRUGEREN

本機の使用は、医療関係者、患者、患者の介護者または家族以外の方は本機を使用いたできません。本機の使用は本機の使用法に関するすべての指示事項、警告、注意事項を読んで理解し、これらに従ってください。

UTILIZAÇÃO PREVISTA/INDICAÇÕES

- Reduz a fricção